

# Музыкальная система Sonos SUB



AB 73

## (РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)

Вы приобрели компонент беспроводной музыкальной системы Sonos производства компании "Сонос Европа БВ", Нидерланды ("Sonos Europe BV, Netherlands). Модель SUB является комбинированным устройством, сочетающим в себе функции сетевого беспроводного устройства, интегрированного декодера и активного сабвуфера, и предназначена для прослушивания сетевого радиовещания и музыкальных записей в домашних условиях. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Его качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжают в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

### Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС RU.0001.11AB 73	ООО «Нортекс» - Королев, МО"	ГОСТ Р МЭК 60065-2009, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (разд. 4) ГОСТ Р 51317.3.2-2007 (разд. 6, 7)	Устройства радиоприемные	13.02.2013 – 12.02.2014

### Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

**ВНИМАНИЕ:** Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Сонос Европа БВ",  
Министер Хартценлаан 10А, 1217 LS, Хильверсум, Нидерланды

Sonos Europe BV,

Minister Hartsenlaan 10A, 1217 LS Hilversum, Netherlands

## Беспроводный сабвуфер SONOS SUB

Когда вы добавляете этот беспроводный Сабвуфер SONOS SUB к существующей музыкальной системе Sonos, он обогащает ваши музыкальные ощущения и поднимает их на новый уровень.

- SONOS SUB мгновенно добавляет большой объем воздействия глубокого баса при прослушивании музыки.
- SONOS SUB предоставляет свободу размещения, поскольку он беспроводной и компактный – установите его вертикально или горизонтально на любой поверхности пола.

### Примечание:

Сабвуфер SONOS SUB предназначен для эксплуатации вместе с любым беспроводным зональным плеером (усилителем) или аудиосистемой Sonos, включая PLAY:3, PLAY:5, CONNECT:AMP (ZonePlayer 120) или ZP100.

Он не предназначен для эксплуатации с плеерами Sonos без усилителя, такими как CONNECT (ZonePlayer 90) и ZP80.

### Не знакомы с Sonos?? - SUB

Установите вашу систему Sonos Wireless HiFi, по меньшей мере, с одним проигрывателем – усилителем типа – PLAY:3, PLAY:5, CONNECT:AMP (ZonePlayer 120) или ZP100 – перед добавлением сабвуфера SONOS SUB к вашей музыкальной системе. За поддержкой вашей установки обратитесь к инструкциям, сопровождающим ваши другие компоненты Sonos.

Когда вы установили вашу музыкальную систему, вы можете добавлять другие компоненты Sonos в любое время (до 32 компонентов).

### Добавление к существующей системе Sonos? - SUB

Систему Sonos можно легко расширять, комната за комнатой. Обратитесь к странице 5 за помощью в добавлении сабвуфера SONOS SUB к вашей существующей системе.

### Контроллеры Sonos - SUB

Вы можете использовать любой контроллер Sonos с вашей системой Sonos, включая:

- Контроллер Sonos для Android. Коснитесь кнопки *Play Store* или *Market* на вашем устройстве Android, чтобы бесплатно загрузить приложение Sonos с ресурса Google Play.
- Контроллер Sonos для iPhone или контроллер Sonos для iPad. Коснитесь кнопки *App Store* на вашем iPhone, iPod touch или iPad, чтобы бесплатно загрузить приложение Sonos, либо вы можете загрузить это приложение с ресурса iTunes. (Если вы загружаете с iTunes, вам потребуется синхронизироваться перед тем, как вы увидите отображение логотипа Sonos на вашем устройстве.)
- Контроллер Sonos для MAC или персонального компьютера. Загрузите с нашей Интернет-страницы по адресу: [www.sonos.com/install](http://www.sonos.com/install).
- Фирменный контроллер (пульт) SONOS CONTROL (CR200) или CR100.

страница 2

Компания Sonos постоянно работает над новыми способами, чтобы помочь вам управлять музыкой любым путем, каким вы хотите. Актуальный список контроллеров Sonos вы можете найти на нашей Интернет-странице по адресу [www.sonos.com/products](http://www.sonos.com/products).

## Добавление сабвуфера к вашей системе Sonos

Вы можете легко добавить сабвуфер SONOS SUB к существующей системе SONOS.

- Вы можете связать сабвуфер с любым проигрывателем – усилителем Sonos, включая CONNECT:AMP (ZP120), PLAY:3, PLAY:5 или ZP100. Вы не можете связать его с проигрывателем Sonos без усилителя, таким как CONNECT (ZP90) или ZP.
- Субвуфер SUB совместим с версиями программного обеспечения Sonos 3.8 и более поздними. Перед добавлением сабвуфера к вашей системе Sonos обязательно проверьте обновления программного обеспечения.

1. Осторожно распакуйте содержимое коробки.

### Предостережение:

Сабвуферы имеют большой вес. Будьте осторожны при распаковке вашего сабвуфера SONOS SUB. Используйте акустическую прорезь в качестве ручки, чтобы поднять сабвуфер из коробки. (Всегда сгибайтесь ваши колени, поднимая тяжелые предметы, во избежание чрезмерных нагрузок на спину.)

2. Выберите место для установки сабвуфера. Он разработан для обеспечения оптимального звучания в любом месте.

Вы можете установить сабвуфер либо вертикально, либо горизонтально. Если вы собираетесь использовать сабвуфер горизонтально на гладком полу, вы можете прикрепить 4 постоянных фетровых опоры (поставляются в комплекте с сабвуфером) на каждый угол. Более подробную информацию см. на странице 4 в разделе «Закрепление опор для горизонтальной установки».

(рисунок)

Убедитесь, что, по меньшей мере, одна сторона прямоугольного отверстия (акустического порта) свободна.

- Если вы устанавливаете сабвуфер вертикально, вплотную к стене, не загромождайте акустическую прорезь на передней панели.
- Если вы устанавливаете сабвуфер горизонтально на полу, не кладите ничего сверху на сабвуфер. Оставляйте, по меньшей мере, 3 см свободного пространства над сабвуфером при его размещении под мебелью.

Сабвуфер предназначен для установки на пол. Вы можете установить его в углу, напротив стены, за, под или рядом с любым предметом мебели на поверхность пола любого типа.

### Примечание:

В сабвуфере находятся сильные магниты. Не устанавливайте сабвуфер вблизи оборудования, которое чувствительно к магнитным полям.

Страница 4

3. Присоедините сетевой адаптер и вилку к сабвуферу. *Обязательно вставьте сетевой шнур до конца, заподлицо с поверхностью.*

(рисунок)

Страница 5

4. Выберите один из следующих вариантов:

- Использование портативного контроллера Sonos: Выберите *Add a Sonos Component* (добавить компонент Sonos) в меню настроек *Settings*.
- Использование контроллера Sonos для MAC или персонального компьютера: Выберите *Add a Sonos Component* (добавить компонент Sonos) в меню *Manage* (управлять).

(рисунок)

Нажмите и отпустите кнопку **Join** (связать) на боковой панели сабвуфера. Индикатор вспыхивает зеленым и белым светом в процессе связывания сабвуфера.

Для оптимизации параметров вашего сабвуфера, в процессе настройки вам предложат сделать некоторые выборы.

- Если вы подключаетесь к CONNECT:AMP или ZP100, выберите размер (size) ваших стереофонических громкоговорителей. (*Compact* (компактные), *Book-shelf/Ceiling* (полочные/потолочные) или *Floor* (напольные))
- Нажмите *Play* , чтобы сравнить громкость двух испытательных звуковых сигналов, A и B, и затем выбрать *No Difference* (нет разницы), *A is louder* (A громче) или *B is louder* (B громче).
- Нажмите *Play* , чтобы прослушать испытательный звуковой сигнал, и затем выберите наилучший уровень для сабвуфера.

Возможно, вам предложат обновить прошивку ПО сабвуфера после того, как вы добавите его к вашей системе Sonos.

Примечание:

После связывания сабвуфера с вашим проигрывателем Sonos, вы не увидите его отображенным отдельно в меню *Rooms* (комнаты). Любые изменения, которые вы делаете для этого проигрывателя Sonos (громкость, приглушение, выбор музыки), также будут влиять на сабвуфер.

Страница 6

### Закрепление опоры для горизонтальной установки

Если вы собираетесь установить ваш сабвуфер горизонтально на гладком полу, в комплекте SONOS SUB есть четыре (4) постоянных фетровых опоры, которые вы можете прикрепить к углам устройства. Если вы укладываете сабвуфер на ковер или используете его вертикально, нет необходимости приклеивать фетровую опору.

Примечание:

Фетровая опора не регулируется – крепкий клей постоянно закрепит их на сабвуфере после применения.

На передней панели сабвуфера появляется логотип Sonos – вы клеите фетровую опору к противоположной стороне устройства.

1. Положите сабвуфер на ковер или сверху на фетровый упаковочный мешок так, чтобы логотип Sonos смотрел вниз, и был не видим.
2. Установите прилагаемый кондуктор на один угол устройства и согните закрывки через край.

(рисунок)

Фетровая опора

Кондуктор для установки фетровой опоры

3. Удалите защитную пленку с одной из опор.
4. Надавите на фетровую опору (клеякой стороной вниз), находящуюся на устройстве, внутри круговой части кондуктора.
5. Повторите эту процедуру для трех (3) остальных углов.

Страница 7

## Сабвуфер SONOS SUB - передняя панель

(рисунок)

Акустический порт

Индикатор состояния

Кнопка связывания

Порт Ethernet

Шнур питания

Кнопка присоединения	Нажмите кнопку <i>Join</i> , чтобы связать сабвуфер с вашей системой Sonos Wireless HiFi.
Акустическая прорезь (порт фазоинвертора)	Верх акустической прорези служит ручкой, чтобы вы могли поднять сабвуфер.  Установка сабвуфера: Убедитесь, что хотя бы одна сторона прорези не загорожена. Если вы устанавливаете сабвуфер вертикально напротив стены, не загораживайте переднее отверстие. Если вы устанавливаете сабвуфер горизонтально на полу, не кладите на него никаких предметов.
Индикатор состояния сабвуфера	Светодиод отображает состояние сабвуфера. Подробную информацию см. в разделе «Пояснения к светодиоду» на странице 10.
Порт Ethernet	Используйте кабель Ethernet для подсоединения сабвуфера к вашей домашней компьютерной сети.
Вход сети переменного тока	Используйте прилагаемый сетевой шнур для подсоединения к сетевой розетке питания. Обязательно используйте надлежащий сетевой адаптер для вашей страны. <i>Вставьте сетевой шнур до конца в сабвуфер, чтобы оказался заподлицо с поверхностью.</i> (рисунок)

Страница 9

## Настройки сабвуфера

Настройки сабвуфера определяются в процессе первоначальной установки. Если вы хотите сделать изменения, следуйте нижеприведенным пунктам, чтобы подстроить, как сабвуфер будет работать со связанным компонентом Sonos или стереопарой.

## Изменение настроек сабвуфера

Использование портативного контроллера Sonos

1. Выберите *Settings* -> *Room Settings*.
2. Выберите комнату, связанную с сабвуфером SONOS SUB. Она появляется как *Room (+SUB)* в меню *Room Settings*.
3. Выберите *Advanced Audio* -> *SUB Settings*.
4. Выберите один из следующих вариантов:
  - **Сабвуфер (SUB):** Выберите On или Off, чтобы включить или выключить звук сабвуфера.
  - **SUB Level Adjustment** (подстройка уровня сабвуфера): Используйте движковый регулятор для увеличения или уменьшения громкости сабвуфера. (Вы можете использовать настройку, чтобы согласовать уровень сабвуфера с уровнем ваших основных громкоговорителей.)
  - **Placement Adjustment** (фаза): Выберите On (включено) или Off (выключено).
  - **Speaker Size Adjustment** (частота разделения): Эта настройка появляется в том случае, если сабвуфер связан с CONNECT:AMP (ZonePlayer 120) или ZonePlayer 100. *Вы, возможно, пожелаете выбрать другую настройку из списка, если:*
    - Основные громкоговорители звучат искаженно на высокой громкости – может помочь переключение на меньший размер громкоговорителя.
    - Во время прослушивания музыки, местонахождение сабвуфера привлекает ваше внимание – может помочь переключение на больший размер громкоговорителя.

1	Compact (компактный)	110 Гц
2		100 Гц
3		90 Гц
4	Bookshelf / Ceiling (полочный/потолочный)	80 Гц
5		70 Гц
6	Floor (напольный)	60 Гц
7		50 Гц

Страница 11

## Использование контроллера Sonos для MAC или персонального компьютера

1. Выберите *Manage* -> *Settings* (ПК) или *Sonos* -> *Preferences* (Mac).
2. Выберите *Room Settings*.
3. Выберите комнату, связанную с сабвуфером SONOS SUB. Она появляется как *Room (+SUB)* в меню *Room Settings*.
4. Выберите закладку *SUB*.

Страница 10

5. Выберите один из следующих вариантов:
  - **Сабвуфер (SUB):** Отметьте, чтобы включить звук от сабвуфера; снимите галочку, чтобы выключить звук от сабвуфера.
  - **SUB Level Adjustment** (подстройка уровня сабвуфера): Используйте движковый регулятор для увеличения или уменьшения громкости сабвуфера. (Вы можете

использовать настройку, чтобы согласовать уровень сабвуфера с уровнем ваших основных громкоговорителей.)

- *Placement Adjustment* (фаза): Поставьте или снимите галочку для подстройки фазы.
- *Speaker Size Adjustment* (частота разделения): Эта настройка появляется в том случае, если сабвуфер связан с CONNECT:AMP (ZonePlayer 120) или ZonePlayer 100. *Вы, возможно, пожелаете выбрать другую настройку из выпадающего списка, если:*
- Основные громкоговорители звучат искаженно на высокой громкости – может помочь переключение на меньший размер громкоговорителя.
- Во время прослушивания музыки местонахождение сабвуфера привлекает ваше внимание – может помочь переключение на больший размер громкоговорителя.

1	Compact (компактный)	110 Гц
2		100 Гц
3		90 Гц
4	Bookshelf / Ceiling (полочный/потолочный)	80 Гц
5		70 Гц
6	Floor (напольный)	60 Гц
7		50 Гц

## Повторная калибровка сабвуфера

После первоначальной настройки, вы, возможно, пожелаете сделать некоторые регулировки, чтобы оптимизировать параметры вашего сабвуфера. Если вы перемещаете сабвуфер в другое местоположение, приобретаете новые громкоговорители или просто хотите подстроить звучание, следуйте нижеследующим пунктам, чтобы перекалибровать ваш сабвуфер.

Использование портативного контроллера Sonos

1. Выберите *Settings* -> *Room Settings*.
2. Выберите комнату, связанную с сабвуфером SONOS SUB. Она появляется как *Room (+SUB)* в меню *Room Settings*.
3. Выберите *Advanced Audio* -> *Recalibrate SUB*.
4. Следуйте запросам, чтобы оптимизировать параметры вашего сабвуфера:

Страница 12

- Выберите размер ваших стереофонических громкоговорителей (только для проигрывателей CONNECT:AMP или ZP100).
- Нажмите *Play* , чтобы сравнить громкость двух испытательных звуковых сигналов, A и B, и затем выбрать *No Difference* (нет разницы), *A is louder* (A громче) или *B is louder* (B громче).
- Нажмите *Play* , чтобы прослушать испытательный звуковой сигнал, и затем выберите предпочитаемый уровень для сабвуфера.

Страница 13

## Использование контроллера Sonos для MAC или персонального компьютера

1. Выберите *Manage* -> *Settings* (ПК) или *Sonos* -> *Preferences* (Mac).
2. Выберите *Room Settings*.

3. Выберите комнату, связанную с сабвуфером SONOS SUB. Она появляется как *Room (+SUB)* в меню *Room Settings*.
4. Выберите закладку *Basic*, и затем выберите *Recalibrate SUB* (перекалибровать сабвуфер).
5. Следуйте запросам, чтобы оптимизировать параметры вашего сабвуфера:
  - Выберите размер ваших стереофонических громкоговорителей (только для проигрывателей CONNECT: AMP или ZP100)..
  - Нажмите *Play* , чтобы сравнить громкость двух испытательных звуковых сигналов, A и B, и затем выбрать *No Difference* (нет разницы), *A is louder* (A громче) или *B is louder* (B громче).
  - Нажмите *Play* , чтобы прослушать испытательный звуковой сигнал, и затем выберите предпочитаемый вами уровень для сабвуфера.

### **Изменение связывания с комнатной системой для сабвуфера**

Вы можете легко связать сабвуфер с различными плеерами Sonos, включая CONNECT:AMP, PLAY:3, PLAY:5 или ZP100.

Если вы перемещаете сабвуфер в новую комнату, сначала отсоедините его, поставьте на пол в другой комнате и затем подсоедините снова. Индикатор состояния на боку сабвуфера начнет вспыхивать. Когда индикатор загорится постоянно, вы готовы приступить к настройке.

### **Использование пульта-контроллера Sonos**

1. Выберите *Settings* -> *Room Settings*.
2. Выберите комнату, связанную с сабвуфером SONOS SUB. Она появляется как *Room (+SUB)* в меню *Room Settings*.
3. Выберите *Remove SUB* (удалить сабвуфер).
4. Выберите одну из следующих настроек:

Если вы хотите связать сабвуфер с другим проигрывателем Sonos, выберите *Choose Room for SUB* и затем выберите другую комнату.

Если вы не собираетесь использовать сабвуфер прямо сейчас, выберите *Don't use SUB* (не использовать сабвуфер). Он будет появляться в меню *Rooms* как *SUB (unused)*, пока вы не выберите его и не свяжите с другим проигрывателем Sonos.

### **Использование приложения контроллера Sonos для MAC или персонального компьютера**

1. Выберите *Manage* -> *Settings* (ПК) или *Sonos* -> *Preferences* (Mac).
2. Выберите *Room Settings*.

Страница 14

3. Выберите комнату, связанную с сабвуфером SONOS SUB. Она появляется как *Room (+SUB)* в меню *Room Settings*.
4. В закладке *Basic* выберите *Remove SUB* (удалить сабвуфер).
5. Выберите одну из следующих настроек:
  - Если вы хотите связать сабвуфер с другим проигрывателем Sonos, выберите *Choose Room for SUB* и затем выберите другую комнату.
  - Если вы не собираетесь использовать сабвуфер прямо сейчас, выберите *Don't use SUB* (не использовать сабвуфер). Он будет появляться в меню *Rooms* как *SUB (unused)*, пока вы не выберите его и не свяжите с другим проигрывателем Sonos.

## Устранение основных неисправностей

### Предупреждение:

При любых обстоятельствах, изделие не должен ремонтировать никто, кроме авторизованного центра обслуживания Sonos, иначе это приведет к аннулированию гарантии. Пожалуйста, обратитесь в службу поддержки пользователей Sonos за более подробной информацией. Не открывайте систему, поскольку существует риск удара электрическим током.

При появлении проблемы, вы можете попытаться использовать советы по устранению неисправностей, перечисленные ниже. Если ни одно из средств не решает эту проблему, или вы не знаете, как поступить, пожалуйста, обратитесь к персоналу службы поддержки пользователей Sonos, и мы будем счастливы вам помочь.

### Интернет-страница

- Посетите нашу Интернет-страницу по адресу [www.sonos.com/support](http://www.sonos.com/support). На ней вы можете посетить наши форумы, просмотреть страницы с часто задаваемыми вопросами (FAQ) или запросить помощь и поддержку.
- Электронная почта: [support@sonos.com](mailto:support@sonos.com)

## В процессе установки сабвуфер не обнаружен

- Вы позволили Sonos проверить обновления? Субвуфер SONOS SUB требует версию программного обеспечения 3.8 или более новую.
- Сетевой шнур вставлен должным образом? Вставьте сетевой шнур до конца в сабвуфер, чтобы он встал заподлицо с поверхностью.
- Если проблема оказалась не в этом, возможно, компьютерная сеть или межсетевой экран препятствуют сабвуферу подключиться к вашей системе Sonos. Попробуйте переместить компоненты Sonos ближе друг к другу.

Страница 15

## Пояснения по светодиодной индикации - SUB

Индикатор состояния сабвуфера	Состояние	Дополнительная информация
Светится белым светом	Включен и связан с проигрывателем Sonos.	Если белый индикатор связанного проигрывателя Sonos не горит, индикатор сабвуфера также не горит.
Горит зеленым светом	Приглушен	
Вспыхивает белым светом	Включается (загружается)	
Вспыхивает зеленым светом	Выключен звук сабвуфера	Был отключен звук сабвуфера. Подробную информацию см. в разделе «Настройки сабвуфера» на странице 6.
Вспыхивает белым и зеленым светом	Сабвуфер не связан с проигрывателем Sonos	
Вспыхивает оранжевым светом	Режим предупреждения	Сабвуфер начинает испытывать состояние неисправности и снижает громкость до 75%.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте вентиляционную прорезь на адекватную вентиляцию.</li> <li>• Проверьте громкоговоритель на короткое замыкание.</li> <li>• Проверьте, что температура в комнате менее 40°C.</li> <li>• Если сабвуфер находится под прямым солнечным светом, занавесьте его.</li> </ul> <p>Приглушите и затем снимите приглушения на компоненте Sonos. Отсоедините сабвуфер на несколько минут, чтобы дать ему охладиться.</p>
Вспыхивает оранжевым и затем белым светом	Режим неисправности	Если условие возникновения неисправности (см. выше) не устранено, компонент Sonos автоматически приглушит сам себя, чтобы предотвратить повреждение.

Страница 17

### ***Важная информация о безопасности***

1. Прочитайте эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обратите внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте данный прибор вблизи воды.
6. Очищайте только сухой тряпкой. Домашние очистители или растворители могут повредить отделку на ваших компонентах Sonos.
7. Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или других устройств, которые производят тепло.
8. Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или передавливания, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.
9. Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
10. Отсоединяйте этот прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
11. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу Sonos. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально или его уронили.
12. Сетевой штеккер должен быть доступен для отсоединения оборудования.
13. Предупреждение: Для снижения опасности возгорания или удара электрическим током, не подвергайте данное изделие воздействию дождя или влаги.
14. Прибор не следует подвергать воздействию капель или брызг, на нем не следует размещать предметы с жидкостью, такие как вазы.

#### **Предостережение:**

Не садитесь и не становитесь на сабвуфер. Он может опрокинуться, что приведет к травме.